

FICHA TÉCNICA | CREDITS

CURADORIA | CURATORSHIP

Teresa Mendes Flores
Soraya Vasconcelos
Catarina Mateus

CURADORIA COLABORATIVA | COLLABORATIVE CURATORSHIP

António Fernando Cascais
Carmen Rosa
Lorena Sancho Querol
José Luís Garcia
Marinho de Pina
Margarida Medeiros
Nkaka (K4PP4) Bunga Sessa
Rita Cássia Silva
Sara Fonseca da Graça a.k.a. Petra.Preta
Santos Garcia Simões

CONSULTORIA CIENTÍFICA | SCIENTIFIC CONSULTANT

António Fernando Cascais
José Luís Garcia
Lorena Sancho Querol
Margarida Medeiros

ARTISTAS PARTICIPANTES | PARTICIPATING ARTISTS

Gabs Leal
Helena Elias
Lorena Travassos
Madalena Miranda
Maria Kowalski
Marinho de Pina
Nkaka (K4PP4) Bunga Sessa
Rita Carvalho
Soraya Vasconcelos
Susana de Sousa Dias

COLEÇÕES | COLLECTIONS

Coleção de Antropobiologia/IICT
Coleção de Fotografia/IICT
Arquivo de Fronteiras/IICT
Equipamento científico /IICT
Mário Domingues/col.privada

LEGENDAGEM | LABELS

Teresa Mendes Flores
Catarina Mateus
Soraya Vasconcelos

CONCEÇÃO MUSEOGRÁFICA | MUSEOGRAPHY

Teresa Mendes Flores
Catarina Mateus
Soraya Vasconcelos

PRODUÇÃO EXECUTIVA | EXECUTIVE PRODUCTION

Catarina Mateus
Soraya Vasconcelos
Teresa Mendes Flores

DESENHO GRÁFICO | GRAPHIC DESIGN

Ana Teresa Ascensão
Tiago Ribeiro

DIGITALIZAÇÃO - PRÉ-IMPRESSÃO | DIGITALIZATION - PRE-PRESS

Bruno Miguel Santos
Henrique Godoy
José Fadolla
Soraya Vasconcelos

SIG | GIS

Inês Pinto

PESQUISA DE DOCUMENTAÇÃO | DOCUMENTATION

Branca Moriés
David Gregório

REVISÃO DE TEXTOS | PROOF READING

Lorena Sancho Querol
Margarida Medeiros
Rita Cássia
Teresa Mendes Flores

CONSERVAÇÃO | CONSERVATION

Catarina Mateus
Joana Sobral

SERVIÇO EDUCATIVO | EDUCATION

Raquel Barata (coord.)

MEDIA | MEDIA

Tânia Ferreira

MONTAGEM-LOGÍSTICA | LOGISTICS

Manuela Carvalho (coord.)
Filipe Paiva
Jorge Prudêncio
Paulo Gabriel

ILUMINAÇÃO | LIGHT

Filipe Paiva

MULTIMÉDIA

Carlos Delgado

IMPRESSÃO FOTOGRÁFICA E ACABAMENTO | PHOTOGRAPHY PRINTING

Black Box Atelier

IMPRESSÃO GRÁFICA | GRAPHIC PRINTING

L2 Spirit

TRADUÇÃO | TRANSLATION

Margarida Medeiros

SEGUROS | INSURANCE

Caravela Seguros

AGRADECIMENTOS | ACKNOWLEDGEMENTS

Aida Ferreira
Ana Godinho
Ana Canas
Ana Seirôco
António Coelho
Anouska Ducados
Bruno Ribeiro
Carolina Martins
Catarina Santos
Catarina Simões
Dulce Vieira
Elizabeth Edwards
Elizabeth Vieites Mendes
Emília Tavares
Fernando Quintas
Filipe Guimarães da Silva
Francesca De Luca
Henda Ducados
Inês Pinto
Isabel Martins
Joana Garcia e Costa
Joana Sobral
João Alpuim Botelho
João "cão" Duarte
João Margarido
Joseph Tonda
Manuel L. Dias dos Santos
Márcia Vilarigues
Matilde César
Philipp Teuchmann
Renata Camargo
Richard Cleminson
Samira Amaro
Ska Batista
Sofia Valério
Vera Oliveira
Victor Barros
Victor Flores
Toda a equipa do projeto Photo Impulse
Centro de dia do CST - Inês (CST),
Lucilia (Qta da Corvina), Lurdes
(Trafaria), Carlos (Trafaria), Vicenza
(Trafaria), Cristina (Madame Faber),
João (2º Torrão), Susana (2º Torrão),
Sebastião (2º Torrão), Carlos (Cova do
Vapor), Liliana (Cova do Vapor), Inês.

ENTIDADES EMPRESTADORAS | EXHIBITION LENDERS

Arquivo Histórico Ultramarino
Centro Português de Fotografia
Museu Nacional de Arte Contemporânea

APOIO



Mariposa Azul

